

ABSTRAK

Syari, Hilda Rahma. Efektivitas Penggunaan Wortschatzliste dalam Kemampuan Memahami Teks Bahasa Jerman. Skripsi. Bandung. Jurusan Pendidikan Bahasa Jerman. FPBS. UPI. 2012

Keberhasilan seseorang dalam belajar salah satunya ditentukan oleh faktor membaca, karena dalam membaca tidak hanya sekedar membaca teks yang terdapat dalam buku atau sumber tertulis tetapi juga paham terhadap bacaan. Banyak faktor yang menyebabkan siswa mengalami kesulitan dalam memahami teks bahasa Jerman, diantaranya yaitu penguasaan kosakata/*Wortschatz* dan media pembelajaran yang kurang tepat. Untuk mengatasi masalah tersebut digunakan teknik *Wortschatzliste*. Tujuan dari penelitian ini adalah untuk mengetahui: (1) kemampuan memahami teks bahasa Jerman siswa sebelum menggunakan *Wortschatzliste*, (2) kemampuan memahami teks bahasa Jerman siswa setelah menggunakan *Wortschatzliste*, (3) perbedaan kemampuan memahami teks bahasa Jerman siswa sebelum dan sesudah menggunakan *Wortschatzliste*, (4) keefektifan penggunaan teknik *Wortschatzliste* dalam memahami teks bahasa Jerman. Metode yang digunakan dalam penelitian ini adalah metode kuantitatif dengan design penelitian eksperimental semu (*quasi eksperimental design*). Populasi dalam penelitian ini adalah seluruh siswa Sekolah Menengah Atas kelas XI SMA Pasundan 3 Cimahi dan sampel penelitian ini adalah siswa kelas XI IPA yang berjumlah 20 orang tahun ajaran 2012/2013. Instrumen yang digunakan dalam penelitian ini adalah test tertulis. Tes ini terdiri dari *pretest* dan *posttest*. Untuk mengetahui perbedaan rata-rata antara *pretest* dan *posttest* maka dilakukan uji signifikansi dengan menggunakan uji-t. Dari hasil analisis data diperoleh nilai rata-rata *pretest* 63,8 dan nilai rata-rata *posttest* 80,1. Hasil penelitian menunjukkan bahwa hipotesis penelitian ini dapat diterima dan membuktikan bahwa penggunaan *Wortschatzliste* dapat meningkatkan kemampuan memahami teks bahasa Jerman siswa SMA. Berdasarkan hasil penelitian, disarankan kepada pengajar agar menggunakan teknik *Wortschatzliste* dalam pembelajaran sebagai salah satu alternatif untuk meningkatkan kemampuan memahami teks siswa.

ABSTRAKT

Syari, Hilda Rahma. “Die Effektivität der Anwendung der Wortschatzliste beim Verständnis deutscher Texte. Zulassungsarbeit. Bandung: Deutschabteilung der FPBS UPI. 2012

Das erfolgreiche Deutschlernen kann durch Lesen erreicht werden, weil man beim Lesen nicht nur einen Text beispielsweise in einem Buch liest, sondern gleichzeitig auch den Inhalt verstehen muss. Zusätzlich kommen andere Faktoren für die Schüler zu den Schwierigkeiten beim Verständnis deutscher Texte dazu, wie die Beherrschung des Wortschatzes und die Verwendung der nicht gut geeigneten Unterrichtsmedien. Um dieses Problem zu lösen, wird die Technik “Wortschatzliste” verwendet. Die Ziele in dieser Untersuchung sind folgendes herauszufinden: (1) die Fähigkeit der Schüler beim Verständnis deutscher Texte vor der Anwendung der Wortschatzliste, (2) die Fähigkeit der Schüler beim Verständnis deutscher Texte nach der Anwendung der Wortschatzliste, (3) den Unterschied zwischen der Fähigkeit der Schüler beim Verständnis deutscher Texte vor und nach der Anwendung der Wortschatzliste, (4) die Effektivität der Anwendung der Wortschatzliste bei der Fähigkeit der Studenten beim Verständnis deutscher Texte. Die Methode, die in dieser Untersuchung verwendet wurde, ist die quantitative Methode mit dem “*Quasi Eksperimental Design*”. Die Population der Untersuchung waren alle Schüler der 11. Klasse an der SMA Pasundan 3 Cimahi, und die Probanden waren die Schüler der 11. Klasse der naturwissenschaftlichen Abteilung, die aus 20 Schülern vom Jahrgang 2012/2013 besteht. Das Instrument dieser Untersuchung war ein schriftlicher Test. Der Test besteht aus dem *Pretest* und dem *Posttest*. Um den Unterschied zwischen den durchschnittlichen Noten von dem *Pretest* und dem *Posttest* zu wissen, wurde „t-test” benutzt. Die Datenanalyse zeigt, dass die durchschnittliche Note vom *Pretest* 63,8 ist und die vom *Posttest* 80,1 ist. Das Resultat der Untersuchung zeigt auch, dass die Hypothese dieser Untersuchung bestätigt ist. Das heißt, die Anwendung der Wortschatzliste ist effektiv beim Verständnis deutscher Texte. Aufgrund der Untersuchungsergebnisse wird es vorgeschlagen, dass die Lehrer die Wortschatzliste im Unterricht verwenden, als eine Alternative, um die Fähigkeit der Schüler beim Verstehen deutscher Texte zu steigern.